



# منظمة الصحة العالمية

٨/١٠٧ م

١٥ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٠

EB107/8

المجلس التنفيذي  
الدورة السابعة بعد المائة  
البند ٣-٥ من جدول الأعمال المؤقت

## قياس صحة المجموعات السكانية وتبليغ المعلومات عنها

### تقرير من الأمانة

#### معلومات أساسية

١- منذ النشأة الأولى لمنظمة الصحة العالمية اعترف بالحاجة إلى توفير معلومات يمكن الركون إليها وفي الوقت المناسب عن صحة المجموعات السكانية باعتبارها إسهاماً بالغ الأهمية في عملية وضع السياسات العامة. الواقع أن الدستور (المادة ٦٤) ينص تحديداً على أن "تقدّم كل دولة عضو تقارير احصائية ووبائية على النحو الذي تقرره جمعية الصحة"، كما ينص، في المادة ٦٥، على أن "ترسل كل دولة عضو، بناء على طلب المجلس، وبقدر الامكان عملياً، أية معلومات إضافية تتعلق بالصحة".

٢- وقبل مطلع الثمانينيات ركزت التقارير الصحية للدول الأعضاء على ثلاثة مجالات عامة هي أسباب الوفاة، والاصابات الجديدة بالأمراض المعدية، وعدد وتوزع العاملين الصحيين الذين يقدمون خدمات الرعاية الصحية والمؤسسات الصحية التي تقدم هذه الخدمات. وبعد اعتماد جمعية الصحة العالمية الرابعة والثلاثين في عام ١٩٨١ (القرار ج ص ع ٣٤-٣٦) الاستراتيجية العالمية لتوفير الصحة للجميع بحلول عام ٢٠٠٠ وضع نموذج واطار عامان لرصد التقدم في تنفيذ الاستراتيجية. وكانت المؤشرات العالمية الائتمانية عشر المختارة لرصد الحالة الصحية تعتمد اعتماداً كبيراً على معدل الوفيات (متوسط العمر المأمول عند الميلاد)، ومعدل وفيات الرضع، ومعدل وفيات الأطفال، ومعدل وفيات الأمومة)، وأدرج قياس واحد للحالة الصحية غير المميتة (الحالة التغذوية). وبعد ذلك وسعت قائمة المؤشرات لتضم ما يزيد على ٧٠ مؤشراً محدداً، بما فيها قياسات معدل انتشار ١٢ مريضاً سارياً أو اضطراباً تغذويًا.

٣- ومع التحول الوباي من الأمراض السارية إلى الأمراض غير السارية أخذ قياس العوائق غير المميتة المترتبة على الأمراض، ولاسيما الأمراض المزمنة والاصابات، يصبح أكثر ملائمة لجميع الدول الأعضاء. وفي الوقت ذاته أولى اهتمام قليل نسبياً للمفاهيم والطرائق والاحتياجات من البيانات اللازمة لدمج تقييم الحالات الصحية غير المميتة في استراتيجيات قياس الحالة الصحية.

٤- وقد جعل الإطار العام لرصد وتقدير تنفيذ استراتيجية توفير الصحة للجميع من الممكن تبليغ المعلومات عن عدد كبير من المؤشرات، التي كثير منها لا تشمله المسؤولية المباشرة لقطاع الصحة في البلدان، وأوجد هذا طلبات كبيرة على الموارد المحدودة المخصصة عادةً لتبليغ المعلومات الصحية. ولتنمية الاحتياجات من

البيانات والمعلومات المحددة في الاطار استلزم الأمر في أحيان كثيرة أن تجري البلدان مسوحاً اضافية كانت في كثير من الأحيان ردئه التسويق وبياناتها غير فعالة وتحتاج موارد كثيرة.

-٥ وعلى الرغم من الاعتراف المتأخر بضرورة زيادة التركيز على الحصول الصحي غير المميتة في إطار الرصد والتقييم لم يتم تبسيط المفاهيم والمصطلحات والطائق اللازم لضمان مقارنة تقييمات الحالة الصحية لمختلف المجموعات السكانية. ونتيجة لذلك لم تتسن مقارنة البيانات المقدمة من الدول الأعضاء عن هذه الحالات الصحية، لا بمرور الوقت داخل المجموعات السكانية ولا فيما بين المجموعات السكانية. وقد أضر عدم المقارنة هذا برصد وتقييم الحالة الصحية على الصعيدين الوطني والعالمي، مثلاً طلبه المنظمة في القرار ج ص ع ٣٥-٢٣.

-٦ وأخيراً فإن إطار توفير الصحة للجميع، وإن كان يمس عدة جوانب محددة للوضع الصحي، فهو لا يشكل إطاراً متسقاً ومتناهاً بما يكفي لكي يتسنى رصد التحسن في صحة المجموعات السكانية. وقائمة المؤشرات تغطي دون شك عناصر هامة كثيرة من عناصر عملية وضع السياسات الخاصة بالصحة، ولكنها لا تستند إلى نهج متوازن لتحديد مستوى أداء النظام الصحي. وعدم الانسلاخ هذا يجعل من الصعب فهم ترابط المؤشرات، وأهميتها النسبية، وكيفية الحكم على التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية توفير الصحة للجميع.

### **الاطار العام لتبيیغ المعلومات عن صحة المجموعات السكانية**

-٧ يصف هذا التقرير إطاراً عاماً لدعم البلدان في تبليغ المعلومات عن الحالة الصحية فيها بطرق تناسب الاحتياجات من المعلومات الصحية الحديثة. وقد صيغت مسودة هذا التقرير بعد تشاور واسع النطاق مع الدول الأعضاء وأفرقة الخبراء العالمية وشبكات المراكز المتعاونة مع المنظمة، وفي عدة اجتماعات للمنظمة. وجرت أيضاً تجربة الإطار من خلال تطبيقات رائدة للمسح الخاصة بعامة السكان في ٢١ دولة من الدول الأعضاء (١١ أسرة، ٦٠ عنواناً بريدياً).

-٨ ويتألف الإطار العام لتبيیغ المعلومات الصحية من العناصر التالية:

- مجموعة التصنيفات الدولية لمنظمة الصحة العالمية؛
- النظم التشغيلية لجمع البيانات عن الحالة الصحية للمجموعات السكانية؛
- القياسات الموجزة لصحة السكان.

وهذه العناصر يمكن أن تشكل الأساس لجمع وعرض معلومات صحية مفيدة يمكن مقارنتها. ومن المتوقع تتحققها بصفة دورية على ضوء التقدم العلمي والقرآن المتأحة لكي تعكس أحدث المعارف الخاصة بالمعلومات الصحية.

-٩ ومن المسلم به أن إطار الرصد التقدم الصحي يحتاج، لكي يكون شاملًا، إلى معلومات عن كل جوانب صحة المجموعات السكانية، بما في ذلك الحصول على بيانات موثوقة في الوقت المناسب عن توزيع عامل التعرض لاحتمالات الخطير ومستواها. وقد أعدت منظمة الصحة العالمية مبادئ توجيهية ومعايير لقياس عوامل تعرض المجموعات السكانية لاحتمالات الخطير الكبرى، ويقوم بمراجعتها دورياً، ومن هنا فإن نطاق هذا الإطار يقتصر على قياس الحالة الصحية للمجموعات السكانية وتبيیغها.

## مجموعة التصنيفات الدولية لمنظمة الصحة العالمية

١٠ - كانت البلدان في السابق تبلغ أساساً عن الاحصاءات الخاصة بالوفيات على أساس نظام التصنيف الدولي للأمراض.<sup>١</sup> وكان هذا النهج مفيداً لتحديد متوسط العمر المأمول وأسباب الوفاة، لكن البيانات المجموعة لم تعط أية دلائل أخرى على الحالة الصحية (بين السكان المقيمين). ومن ثم كانت هناك حاجة إلى الحصول على معلومات إضافية عن صحة السكان. وجرت الموافقة، في القرار ج ص ع ٣٥-٢٩، على نشر تصنفي تكميلي مقترن لحالات العجز والاعاقة لاختباره. ونتيجة لهذا أصدرت المنظمة في عام ١٩٨٠ أداة لتصنيف عوائق المرض، هي التصنيف الدولي لحالات الضعف والتعرق والعجز. واختبر هذا التصنيف ميدانياً في عدة بلدان، وفي عام ١٩٩٥ بدأت عملية مراجعة لمعالجة عدة مسائل منها الحاجة إلى اتخاذ هذا التصنيف إطاراً لتلبية المعلومات عن الحالة الصحية للمجموعات السكانية. وخلال السنوات الخمس التي تلت ذلك شارك العديد من المراكز المتعاونة مع المنظمة ومن المنظمات الحكومية وغير الحكومية على السواء في تقييم النسخ الممتالية واختبارها ميدانياً. ومع المراجعة تطور العنوان، وتقتصر الآن تسميتها بالتصنيف الدولي للتعرق والصحة.<sup>٢</sup> والتصنيف بعنوانه الحالي عنصر تكميلي في مجموعة التصنيفات الدولية لمنظمة الصحة العالمية. ويوفر التصنيف الدولي للأمراض الرموز الخاصة بالوفاة والمرأضة، أما التصنيف الدولي لحالات الضعف والتعرق والعجز فيوفر الرموز الخاصة بالحالة الصحية للأفراد.

### النظم التشغيلية لجمع البيانات عن الحالة الصحية للمجموعات السكانية

١١ - سيسير تطوير السياسات الصحية في البلدان بصورة كبيرة عن طريق اتحادة واستعمال بيانات يمكن مقارنتها عن الحالة الصحية. ولتوجيه هذه العملية من الضروري للبلدان رصد التقدم العام المحرز في مجال الصحة على مر الزمن لدى مجموعات سكانية مختلفة وبطريقة متشابهة. وستقضى الأساليب الموحدة لقياس الصحي على المستوى الوطني إلى تحسين المقارنة على الصعيد الوطني وزيادة التعويل على تقييمات الاحتياجات الصحية ذات الأولوية. ولدعم الدول الأعضاء في تحسين مقارنة البيانات وضعـت المنظمة إطاراً مفصلاً ووحدة نمطية مسحية لقياس الصحي. وهاتان الأدوات استحدثتا لكي تلائمـاً مجموعة التصنيفات الدولية لمنظمة الصحة العالمية وقد صممت لجمع المعلومات العملية اللازمة لقياسات الموجزة لصحة السكان وفي شكل عام للمقارنات الدولية. والوحدات النمطية المسحية والآليات الازمة لضمان مقارنة البيانات بين المجموعات السكانية يمكن دمجها في العمليات الروتينية لجمع البيانات في الدول الأعضاء.

### القياسات الموجزة لصحة السكان

١٢ - لتيسير تبليـغ المعلومات تحتاج الدول الأعضاء إلى قياسات موجزة موحدة لصحة السكان تكون حساسة لمعدل الوفيات والحسابات الصحية غير المميتة على السواء. وتنـطلب مقارنة مستويات الصحة وتوزعها في الدول الأعضاء قياساً موجزاً ايجابياً لصحة السكان، هو متوسط العمر المأمول. ويتطلب التبليـغ عن أسباب الأضرار اللاحقة بـصحة السكان من أجل توفير أساس زاخـر بالمعلومات لصوغ وتقـيم السياسات

<sup>١</sup> التصنيف الدولي للأمراض هو التصنيف الاحصائي الدولي للأمراض والمشكلات الصحية المتصلة بها. نشرت المراجعة العاشرة في عام ١٩٩٢.

<sup>٢</sup> النسخة Beta1-للتصنيف صدرت في عام ١٩٩٧ بعنوان: التصنيف الدولي لحالات الضعف والنشاط والمشاركة، وفي النسخة Beta2- في عام ١٩٩٩ تغير العنوان إلى: التصنيف الدولي للأداء والتعرق. والعنوان الجديد المقترن هو: التصنيف الدولي للتعرق والصحة. وقد تم البقاء لأسباب تاريخية على الاختصار الانكليزي ICIDH المستخدم كمصطلح للاشارة إلى التصنيف.

وقياس الفجوات الصحية. وقد أعدت التوصيات الخاصة بالمتطلبات من البيانات وكذلك المعايير العامة لحساب وتبليغ القياسات الموجزة ويمكن أن توفر للدول الأعضاء.

- ١٣ - وقد اختيرت التعاريف والمعايير المقترحة في هذا الإطار لتسهيل التقىيم المقارن لصحة المجموعات السكانية، وهي لا تستطيع، بهذه الصفة، تغطية كل جوانب تعريف أكثر شمولاً للصحة، يمكن أن يشمل انتشار وتوزيع عوامل الاختطار بالنسبة للاضطرابات والاصابات الهامة.

## **توصيات فريق الخبراء الدوليين**

- ٤ - أعد فريق خبراء دوليين يعني بالقياس والتصنيف فيما يخص الصحة، شكلته المنظمة وضم أعضاء من جميع أقاليمها، التوصيات التالية.

### **المعايير الدولية للتبلغ عن الوفيات والحسابات الصحية غير المميتة**

(١) ينبغي اعتماد ونشر التصنيف الدولي للتعوق والصحة.<sup>١</sup>

(٢) ينبغي اعتماد مجموعة التصنيفات الدولية لمنظمة الصحة العالمية باعتبارها أداة مفيدة لوصف ومقارنة صحة المجموعات السكانية في الدول الأعضاء من حيث الوفيات والمراضة (التصنيف الدولي للأمراض) والحالة الصحية والحسابات المتعلقة بها (التصنيف الدولي للتعوق والصحة).

(٣) ينبغي تعريف مجموعات فرعية عملية لمجالات مختارة من التصنيف الدولي لحالات الضعف والتعوق والعجز، لأغراض متعددة، منها اتخاذها الأساس لأداة مسحية أو غير ذلك من طرائق جمع البيانات.

(٤) ينبغي أن تضع المنظمة وتراجع بصفة دورية التصنيف الدولي لحالات الضعف والتعوق والعجز، بالتشاور مع الدول الأعضاء، ومع الشبكات المناسبة من الخبراء، بما في ذلك المراكز المتعاونة، بحيث تفصل بين المراجعة والأخرى فترة زمنية تضمن استقرار نظام التصنيف وإدراج معارف جديدة.

(٥) ينبغي أن تتاح لأمانة المنظمة موارد كافية للابقاء على التصنيف وتعزيزه، ولدعم وتنفيذ التحديثات المنتظمة والمراجعات الدورية.

### **المعايير الأساسية لقياس الحالة الصحية في المسوح السكانية**

(١) ينبغي أن تنسق المنظمة استخدام أداة مسحية عامة لقياس الحالة الصحية وتنفيذها دوريًا.

(٢) نظراً لأن المقارنة بين فئات المجموعات السكانية تشكل، إلى جانب امكانية التطبيق والموثوقية والصحة على نطاق بيئات ثقافية متعددة متطلباً أساسياً للدول الأعضاء من أجل تبليغ المعلومات عن الصحة، فإن الدول الأعضاء تشجع في هذا الصدد على اتباع استراتيجية واضحة لترسيخ هذه المقارنة كجزء لا يتجزأ من تصميم الأدوات الموحدة الخاصة بكل مجال صحي.

<sup>١</sup> يمكن الرجوع إلى مسودة النص على موقع المنظمة على الشبكة <http://www.who.int/icidh/>، كما توجد نسخة مطبوعة لمن يطلبها.

(٣) ينبغي أن تشكل المجموعة الفرعية للمجالات الصحية الأساسية المختارة من التصنيف الدولي للتعوق والصحة الأساسية اللازم لاستحداث أداة مسحية موحدة لقياس الحالة الصحية في مسوح دورية لعامة السكان، وينبغي بذل جهود متواصلة لاعداد قائمة مختصرة للمجالات.

(٤) ينبغي أن تراجع المنظمة الأداة المسحية وتبقى عليها لعكس الخبرة المكتسبة في تطبيقها والتقدم العلمي في مجال قياس الحالة الصحية.

### **القياسات الموجزة لصحة السكان**

(١) توفر القياسات الموجزة لصحة السكان، التي تشمل معلومات عن الوفيات والحسابات الصحية غير المميتة، أداة مفيدة للتخيير المعلومات الخاصة بصحة المجموعات السكانية ورصدها ومقارنتها، ولمقارنة الأهمية النسبية لمختلف أسباب التباينات. وتمس الحاجة إلى نوعين لقياس الموجز، هما قياس المتوسطات الصحية المأمولة، وقياس الفجوات الصحية. وتتوفر المتوسطات الصحية المأمولة قياساً بسيطاً لمقارنة صحة المجموعات السكانية. وتتوفر الفجوات الصحية أساساً بسيطاً لمقارنة اسهام مختلف الأسباب في تحديد مستويات صحة السكان. ويوصى في هذاخصوص بما يلي:

(أ) أن تستخدم الدول الأعضاء هذه القياسات الموجزة لرصد مستويات صحة السكان وتقييم اسهامات مختلف الأسباب؛

(ب) أن يقدم المدير العام كل عام تقريراً عن القياسات الموجزة لصحة السكان في الدول الأعضاء.

(٢) وبسبب توزع مستويات الصحة بين المجموعات السكانية، وبالاضافة إلى مستوى الصحة، من المهم استخدام قياسات موجزة منفصلة للتبلیغ عن مستوى الصحة وتوزعها.

(٣) لما كانت تقديرات الحالة الصحية من المدخلات الهامة للتبلیغ عن المتوسطات الصحية المأمولة والفجوات الصحية فإنه ينبغي قياس هذه التقديرات في شرائح سكانية مماثلة في كل دولة من الدول الأعضاء.

(٤) ينبغي أن تبني المنظمة المشورة التقنية الدقيقة إلى الدول الأعضاء لدعمها في تطوير وتحسين مصادر البيانات الخاصة بالوفيات وأسباب الوفاة والمرادفة والحسابات الصحية غير المميتة.

(٥) ينبغي أن تضع المنظمة، بالتشاور مع الدول الأعضاء وشبكات الخبراء الملائمة، مبادئ توجيهية ومعايير لحساب وتبلیغ القياسات الموجزة لصحة السكان تيسيراً لإجراء المقارنات الدولية.

### **الاجراء المطلوب من المجلس التنفيذي**

- ١٥ - المجلس التنفيذي مدعو لتقديم آرائه ومدخلاته، وخاصة بشأن توصيات فريق الخبراء الدولي.